

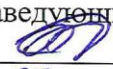
Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Соловьев Дмитрий Александрович  
Должность: ректор ФГБОУ ВО Вавиловский университет  
Дата подписания: 24.04.2023 11:03:56  
Уникальный программный ключ:  
528682d78e671e566ab07f01fe1ba2172f735a12

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**



**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Саратовский государственный аграрный университет  
имени Н.И. Вавилова»**

**СОГЛАСОВАНО**

Заведующий кафедрой  
  
/Калиниченко Э.Б./  
« 27 » августа 20 19 г.

**УТВЕРЖДАЮ**

И.о. директора института ЗО и ДО  
  
/Никишанов А.Н./  
« 28 » августа 20 19 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Дисциплина

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (немецкий)**

Направление подготовки

**35.04.07 Водные биоресурсы и  
аквакультура**

Направленность  
(профиль)

**Аквакультура**

Квалификация  
выпускника

**Магистр**

Нормативный срок  
обучения

**2 года**

Форма обучения

**заочная**

**Разработчик: доцент, Иванова Л.М**

  
\_\_\_\_\_  
(подпись)

**Саратов 2019**

## 1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» является формирование навыка использования современных коммуникативных технологий на иностранном языке в академической и профессиональной коммуникации.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 35.04.07 Водные биоресурсы и аквакультура дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» относится к обязательной части первого блока.

Для изучения данной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующей дисциплиной «Иностранный язык».

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» является базовой для написания выпускной квалификационной работы.

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижениями компетенций

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся компетенции, представленной в табл. 1

Таблица 1

Требования к результатам освоения дисциплины

№ п/п	Код компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Индикаторы достижения компетенций	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
				знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5	6	7
1	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2 демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).	лексику профессионального и научного характера, правила оформления деловой документации, грамматические структуры, обеспечивающие коммуникацию профессиональной направленности на иностранном языке	общаться по телефону, организовывать и проводить деловые встречи, вести деловую переписку, составлять резюме, бизнес-планы, представить результаты исследований на иностранном языке	навыком использования современных коммуникативных технологий на иностранном языке на уровне, позволяющем осуществлять академическую и профессиональную коммуникацию

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

Таблица 2

Объем дисциплины

	Количество часов			
	Всего	в т.ч. по годам		
		1	2	3
Контактная работа – всего, в т.ч.	10,2	10,2		
<i>аудиторная работа:</i>	10	10		
лекции	х	х		
лабораторные	х	х		
практические	10	10		
<i>промежуточная аттестация</i>	0,2	0,2		
<i>контроль</i>	8,8	8,8		
Самостоятельная работа	89	89		
Форма итогового контроля	Э	Э		
Курсовой проект (работа)	х	х		

Таблица 3

Структура и содержание дисциплины

№ п/п	Тема занятия Содержание	Неделя семестра	Контактная работа			Самост. р Кол-во часов	Контроль знаний	
			Вид занятия	Форма проведения	Кол-во часов		Вид	Форма
<b>1 семестр</b>								
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>9</i>
1	<b>Lebenslauf.</b> Активный словарный минимум. Сложное прошедшее время действительного залога. Текст: <i>Lebensetappen eines Studenten.</i> Придаточные предложения. <b>Stellengesuch.</b> Названия профессий, профессиональные характеристики. Персонал фирмы. Повелительное наклонение. Объявление о поиске работы. <b>Bewerbungsschreiben.</b> Правила составления резюме. Зависимый инфинитив. Настоящее время страдательного залога. Структура резюме. Простое прошедшее время страдательного залога (Präteritum Passiv). <b>Kündigung.</b> Как правильно уволиться. Пассив состояния.		ПЗ	РИ	2	18	ТК	УО
2	<b>Das Leben unter Wasser</b> Управление глаголами. Изучающее чтение <b>Algen.</b> Способы словообразования профессиональных терминов. <b>Was ist Befruchtung?</b> Глобальное чтение. Распространенное определение.		ПЗ	Т	2	18	ТК	УО КР
3	<b>Die Zucht von Forellen.</b> Реферирование. Модальные конструкции с инфинитивом. <b>Der Bitterling</b>		ПЗ	Т	2	18	ТК	УО

	Просмотровое чтение. Аннотация.							
4	<b>Wissenschaftliche Konferenz. Internationale wissenschaftliche Zusammenarbeit.</b> Речевые средства по теме: устойчивые выражения, синонимы. <b>In einem Forschungsinstitut.</b> Интервью с иностранным участником конгресса. Подготовка к конференции. Движущая сила прогресса.		ПЗ	Т	2	17	ТК	УО
5	<b>Wissenschaftliche Probleme im Bereich meiner Fachrichtung.</b> Дискурсивные средства для обмена мнениями. Речевые средства, необходимые для научной дискуссии. Обсуждение научных открытий по направлению подготовки.		ПЗ	Т	2	18	ТК	УО КР
6	<b>Выходной контроль</b>				0,2	8,8	<b>Вых К</b>	Тс Э
<b>Итого:</b>					<b>10,2</b>	<b>97,8</b>		

#### Примечание:

Условные обозначения:

**Виды аудиторной работы:** ПЗ – практическое занятие.

**Формы проведения занятий:** РИ – ролевая игра, Т – занятие, проводимое в традиционной форме.

**Виды контроля:** ТК – текущий контроль, ВыхК – выходной контроль.

**Форма контроля:** УО – устный опрос, КР – контрольная работа, Тс – тестирование, Э – экзамен.

## 5. Образовательные технологии

Организация занятий по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» проводится по видам учебной работы: практические занятия, текущий контроль.

Реализация компетентного подхода в рамках направления подготовки 35.04.07 Водные биоресурсы и аквакультура предусматривает использование в учебном процессе активных и традиционных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой для формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Целью практических занятий является формирование навыка использования современных коммуникативных технологий на иностранном языке в академической и профессиональной коммуникации.

Для достижения этой цели используются как традиционные формы работы – выполнение лексико-грамматических упражнений, работа с текстами и т.п., так и активные методы – ролевая игра.

Выполнение лексико-грамматических упражнений преследует цель закрепления, повторения, корректировки или контроля усвоения пройденных грамматических тем и лексических единиц, развивает навыки говорения, аудирования, чтения, письма.

Работа с текстами способствует овладению всеми видами чтения: изучающим, ознакомительным, поисковым и просмотровым, развивает умение составить план прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме, написать сообщение или доклад по изучаемой теме, правильно оформить деловую корреспонденцию.

Ролевая игра, проводимая в группах из 3-5 участников, применяется для моделирования поведения и эмоциональных реакций обучающихся в тех или

иных ситуациях путем конструирования игровой ситуации, в которой такое поведение predetermined заданными условиями. Преимущество этого метода в том, что каждый из участников может представить себя в предложенной ситуации, ощутить те или иные состояния более реально, почувствовать последствия тех или иных действий и принять решение. Данная форма работы способствует повышению у обучающихся мотивации к изучению дисциплины.

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных необходимыми наглядными материалами.

Самостоятельная работа охватывает проработку обучающимися отдельных вопросов теоретического курса, выполнение домашних работ, включающих выполнение упражнений, подготовку к передаче содержания прочитанного или ведению беседы на иностранном языке и т.п.

Самостоятельная работа осуществляется в индивидуальном и групповом формате. Самостоятельная работа выполняется обучающимися на основе учебно-методических материалов дисциплины (приложение 2). Самостоятельно изучаемые вопросы курса включаются в экзаменационные вопросы.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### а) основная литература (библиотека СГАУ)

Таблица 4

№ п/п	Наименование, ссылка для электронного доступа или количество экземпляров в библиотеке	Автор(ы)	Место издания, издательство, год	Используется при изучении разделов
1	2	3	4	5
1.	Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебник для магистров / под. ред. Н.А. Коляда; Южный федеральный университет. <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=989847">http://znanium.com/bookread2.php?book=989847</a> ISBN 978-5-9275-1995-8	В.А. Баскакова, С.Н. Ковальская, Н.А. Коляда и др.	Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета, 2016.	Все разделы
2.	Грамматика немецкого языка в упражнениях [Электронный ресурс] <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=1048192">http://znanium.com/bookread2.php?book=1048192</a> ISBN 978-5-9925-0754-6	И.П. Тагиль	Санкт-Петербург: КАРО, 2016	Все разделы
3.	Грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=1048190">http://znanium.com/bookread2.php?book=1048190</a> ISBN 978-5-9925-0748-5	И.П. Тагиль	Санкт-Петербург: КАРО, 2016	Все разделы

### б) дополнительная литература

Таблица 5

№ п/п	Наименование, ссылка для электронного доступа или количество экземпляров в библиотеке	Автор(ы)	Место издания, издательство, год	Используется при изучении разделов
1	2	3	4	5

1.	Практикум по переводу научных и публицистических текстов с немецкого языка на русский [Электронный ресурс] <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=1048218">http://znanium.com/bookread2.php?book=1048218</a> ISBN 978-5-9925-0176-6	Н.Л. Гильченко	Санкт-Петербург: КАРО, 2008	5-7
2.	Перевод немецкоязычной деловой корреспонденции на русский язык [Электронный ресурс] <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=754637">http://znanium.com/bookread2.php?book=754637</a> ISBN 978-5-4263-0230-3	С.В. Соколов	Москва: МПГУ, 2015	1-4
3.	Учебное пособие по технике перевода текстов по профилю факультета [Электронный ресурс]: Учеб. пособие <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=553464">http://znanium.com/bookread2.php?book=553464</a> ISBN 978-5-9275-0606-4	Г.С. Завгородняя	Ростов-на-Дону: Издательств о ЮФУ, 2009	5-7
4.	Немецкий язык: базовые коммуникативные компетенции [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=615258">http://znanium.com/bookread2.php?book=615258</a>	Н.Д. Машлыкина А.В. Олянич	Волгоград: Волгоградск ий ГАУ, 2015	Все разделы

### **в) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

Для освоения дисциплины рекомендуются следующие сайты информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. Официальный Сайт СГАУ имени Вавилова [http://sgau.ru/](http://sgau.ru)
2. Научно-популярный сайт для молодежи. URL: <http://www.planet-schule.de/>.
3. Онлайн-курсы немецкого языка. URL: <http://www.startdeutsch.ru>.
4. Электронная версия телеканала Deutsche Welle URL: <http://www.dw.de>
5. Сайт о методах самоорганизации, саморазвития при изучении иностранных языков. URL: <http://filolingvia.com/>.
6. Электронные материалы для изучения немецкого языка как иностранного. URL: <http://www.wirtschaftsdeutsch.de>.
7. Электронный ресурс: словарь Мультитран <https://www.multitrans.com/>

### **г) периодические издания**

Не предусматриваются рабочей программой

### **д) информационные справочные системы и профессиональные базы данных**

Для пользования стандартами и нормативными документами рекомендуется применять информационные справочные системы и профессиональные базы данных, доступ к которым организован библиотекой университета через локальную вычислительную сеть.

Для пользования электронными изданиями рекомендуется использовать следующие информационные справочные системы и профессиональные базы данных:

1. Научная библиотека университета <http://www.read.sgau.ru/biblioteka>

Базы данных содержат сведения обо всех видах литературы, поступающей в фонд библиотеки. Более 1400 полнотекстовых документов (учебники, учебные пособия и т.п.). Доступ – с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

2. Электронная библиотечная система «Лань» <http://e.lanbook.com>.

Электронная библиотека издательства «Лань» – ресурс, включающий в себя как электронные версии книг издательства «Лань», так и коллекции полнотекстовых файлов других российских издательств. После регистрации с компьютера университета – доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

3. «Университетская библиотека ONLINE» <http://www.biblioclub.ru>.

Электронно-библиотечная система, обеспечивающая доступ к книгам, конспектам лекций, энциклопедиям и словарям, учебникам по различным областям научных знаний, материалам по экспресс-подготовке к экзаменам. После регистрации с компьютера университета – доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. <http://elibrary.ru>.

Российский информационный портал в области науки, медицины, технологии и образования. На платформе аккумулируются полные тексты и рефераты научных статей и публикаций. Доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет. Свободная регистрация.

5. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам». <http://window.edu.ru>.

Информационная система предоставляет свободный доступ к каталогу образовательных Интернет-ресурсов и полнотекстовой электронной учебно-методической библиотеке для общего и профессионального образования. Доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

6. ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>.

Электронно-библиотечная система издательства «Юрайт». Учебники и учебные пособия от ведущих научных школ. Тематика: «Бизнес. Экономика», «Гуманитарные и общественные науки», «Естественные науки», «Информатика», «Прикладные науки. Техника», «Языкознание. Иностранные языки». Доступ - после регистрации с компьютера университета с любого компьютера, подключенного к Internet.

7. Поисковые интернет-системы Яндекс, Rambler, Google и др.

8. Электронная библиотечная система «Знаниум» <http://znanium.com>.

Электронная библиотека издательства «Знаниум» – ресурс, включающий в себя как электронные версии книг научно-издательского центра ИНФРА-М, так и коллекции полнотекстовых файлов других российских издательств. После регистрации с компьютера университета – доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

**е) информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса**

К информационным технологиям, используемым при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, относятся:

- персональные компьютеры, посредством которых осуществляется доступ к информационным ресурсам и оформляются результаты самостоятельной работы;
- проекторы и экраны для демонстрации слайдов мультимедийных лекций;
- активное использование средств коммуникаций (электронная почта, тематические сообщества в социальных сетях и т.п.);
- программное обеспечение:

Таблица 6

№ п/п	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Наименование программы	Тип программы
1	2	3	4
1	Все темы дисциплины	Microsoft Desktop Education (Microsoft Access, Microsoft Excel, Microsoft InfoPath, Microsoft OneNote, Microsoft Outlook, Microsoft PowerPoint, Microsoft Publisher, Microsoft SharePoint Workspace, Microsoft Visio Viewer, Microsoft Word)	вспомогательная
2	Все темы дисциплины	ESET NOD 32	вспомогательная

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации необходимы аудитории с меловыми или маркерными досками, достаточным количеством посадочных мест и освещенностью. Для использования медиаресурсов необходимы проектор, экран, компьютер или ноутбук, по возможности – частичное затемнение дневного света.

Для проведения практических занятий и контроля самостоятельной работы по дисциплине кафедры «Иностранные языки и культура речи» имеются аудитории № С-404, № С-406.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся (аудитория № С-403, № С-407, № 414, № 415, № 427, читальные залы библиотеки) оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

## 8. Оценочные материалы

Оценочные материалы, сформированные для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» разработаны на основании следующих документов:



- Федерального закона Российской Федерации от 29.12.2012 N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (с изменениями и дополнениями);
- приказа Минобрнауки РФ от 05.04.2017 № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

Оценочные материалы представлены в приложении 1 к рабочей программе дисциплины и включают в себя:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

## **9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы представлен в приложении 2 к рабочей программе по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)».

## **10. Методические указания для обучающихся по изучению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)»**

Методические указания по изучению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» включают в себя:

1. **Geschäftsverkehr:** учебное пособие по немецкому языку [Электронный ресурс]: учебное пособие / сост.: М. С. Завьялова, Л. М. Иванова, К. А. Рокитянская. – Саратов: ФГБОУ ВО "Саратовский ГАУ", 2018. – 81 с. – ISBN 978-5-907072-01-5 : Электронная библиотека СГАУ; ссылка доступа – <ftp://192.168.7.252/ELBIB/2018/125.pdf>
2. **Практикум по грамматике немецкого языка** [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для обучающихся неязыковых вузов / сост. Е. С. Антошина [и др.]. – Саратов: ФГБОУ ВО «Саратовский ГАУ», 2018. – 84 с. – ISBN 987-5-907072-27-5; Электронная библиотека СГАУ; ссылка доступа – <ftp://192.168.7.252/ELBIB/2018/149.pdf>
3. **Deutsch im Beruf:** Учебное пособие по немецкому языку для магистров аграрных вузов [Электронный ресурс]: учебное пособие / сост.: М. С. Завьялова, Л. М. Иванова, К. А. Рокитянская. – Саратов: ФГБОУ ВО

"Саратовский ГАУ", 2018. – 90 с. – ISBN 978-5-6040739-7-1; Электронная библиотека СГАУ; ссылка доступа – <ftp://192.168.7.252/ELBIB/2018/123.pdf>

*Рассмотрено и утверждено на заседании  
кафедры «Иностранные языки и  
культура речи»  
«27» августа 2019 года (протокол №1)*

**Лист изменений и дополнений,  
вносимых в рабочую программу дисциплины  
«Иностранный язык в профессиональной деятельности»**

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» на 2019/2020 учебный год:

**Сведения об обновлении лицензионного программного обеспечения**

Наименование программы	Примечание
<p>ESETNOD 32</p> <p><b>Реквизиты подтверждающего документа:</b> Право на использование программного продукта ESETNOD32 Antivirus Business Editionrenewalfor 2041 user (продление 2041 лицензий на срок 12 месяцев). Лицензиат – ООО «Компьютерный супермаркет», г. Саратов. Контракт № 0025 на приобретение прав на использование средств антивирусной защиты от 11.12.2018 г.</p>	<p>Срок действия контракта истек</p>
<p>Kaspersky Endpoint Security</p> <p><b>Реквизиты подтверждающего документа:</b> Право на использование антивирусного программного обеспечения Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный (1500-2449) 1 year Educational Licence. Лицензиат – ООО «Солярис Технолоджис», г. Саратов. Контракт № ЕП-113 на оказание услуг по передаче неисключительных (пользовательских) прав на антивирусное программное обеспечение с внесением соответствующих изменений в аттестационную документацию по требованию защиты информации от 11.12.2019 г.</p>	<p>Переход на новое лицензионное программное обеспечение</p>

Актуализированная рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Иностранные языки и культура речи» «11» декабря 2019 года (протокол № 5).

Заведующий кафедрой

  
\_\_\_\_\_  
(подпись)

Э.Б. Калиниченко

**Лист изменений и дополнений,  
вносимых в рабочую программу дисциплины  
«Иностранный язык в профессиональной деятельности»**

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» на 2019/2020 учебный год:

**6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

е) информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса:

- программное обеспечение:

№ п/п	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Наименование программы	Тип программы	Сведения об обновлении лицензионного программного обеспечения
1	Все темы дисциплины	Microsoft Desktop Education (Microsoft Access, Microsoft Excel, Microsoft InfoPath, Microsoft OneNote, Microsoft Outlook, Microsoft PowerPoint, Microsoft Publisher, Microsoft SharePoint Workspace, Microsoft Visio Viewer, Microsoft Word)  <b>Реквизиты подтверждающего документа:</b> Правоиспользование Microsoft Desktop Education All LngLic/SA Pack OLV E 1Y Acdmc Ent. Лицензиат – ООО «Современные технологии», г. Саратов. Контракт № 0024 на передачу неисключительных (пользовательских) прав на программное обеспечение от 11.12.2018 г.	Вспомогательная	<i>Вспомогательное программное обеспечение:</i>  <b>Предоставление неисключительных прав на ПО:</b> DsktpEdu ALNG LicSAPk OLV E1Y Acdmc Ent  <b>Предоставление неисключительных прав на ПО:</b> Microsoft Office 365 Pro Plus OpenStudents Shared Server All LngSubsVL0LV NL IMthAc-dmcStdnt w/Faculty  Лицензиат – ООО «КОМПАРЕКС», г. Саратов  Контракт № А-032 на передачу неисключительных (пользовательских) прав на программное обеспечение от 23.12.2019 г.

Актуализированная рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Иностранные языки и культура речи» «23» декабря 2019 года (протокол № 6).

Заведующий кафедрой



(подпись)

Э.Б. Калиниченко

**Лист изменений и дополнений,  
вносимых в рабочую программу дисциплины  
«Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)»**

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» на 2020/2021 учебный год:

**6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

В список дополнительной литературы по дисциплине добавлены:

1. Корнилова Т.Н. Deutsch Master Kurs: учеб. пособие / Т.Н. Корнилова, О.Н. Лебеденко, Е.В. Пестова. – Омск: Изд-во ФГБОУ ВПО ОмГАУ им. П.А. Столыпина, 2014. – 56 с. [Электронный ресурс] <https://e.lanbook.com/reader/book/58820/#2> ISBN 978-5-89764-448-3;

2. Оберемченко Е.Ю. Немецкий язык в аспекте межъязыковой коммуникации и перевода: учеб. пособие / Е.Ю. Оберемченко; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону; Таганрог: Изд-во Южного федерального ун-та, 2019. – 131 с. [Электронный ресурс] <https://znanium.com/read?id=357433> ISBN 978-5-9275-3215-5

Актуализированная рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Иностранные языки и культура речи» «29» августа 2020 года (протокол № 1).

Заведующий кафедрой



(подпись)

Э.Б. Калиниченко